

## ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Информация о продукте указана в соответствии с распоряжением Комиссии (ЕС) № 66/2014, дополняющим директивы Европейского Парламента и Совета 2009/125/ЕС относительно требований экодизайна для бытовых духовых шкафов, плит и кухонных вытяжек

### Бытовые электрические плиты

|    |  |    |             |
|----|--|----|-------------|
| R1 |  |    | BNC66308    |
| R2 | Идентификатор модели   |    | PBP4VQ247FN |
| R3 |  |    | 21408       |
| S  | Тип плиты (электрические / газовые / газовые-электрические)  |    | V / O / O   |
| T  | Количество нагревательных конфорок или зон   |    | 4           |
| U  | Технология нагрева (индукционные конфорки или зоны, галогенные конфорки, чугунные конфорки)  |    | V / O / O   |
| V1 | Диаметр полезной площади для каждой электрической конфорки примерно до 5 мм [Ø см]. Длина и ширина полезной площади для каждой конфорки или нагревательной зоны примерно до 5 мм (L x W [см]). | FL | Ø 21,0      |
| V2 |  | RL | Ø 14,5      |
| V3 |  | RR | Ø 18,0      |
| V4 |  | FR | Ø 14,5      |
| W1 | Потребление энергии для каждой конфорки или нагревательной зоны в перерасчете на кг EC electric cooking [Wh/kg]  | FL | 193,5       |
| W2 |  | RL | 193,5       |
| W3 |  | RR | 193,5       |
| W4 |  | FR | 193,5       |
| X  | Потребление энергии плиты в перерасчете на кг EC electric hob [Wh/kg]  |    | 193,5       |
| TT | Количество газовых горелок   |    | 4           |
| Y1 | Энергетическая эффективность для каждой газовой горелки (EE gas burner)  | FL | 55,5        |
| Y2 |  | RL | 55,5        |
| Y3 |  | RR | 55,5        |
| Y4 |  | FR | -           |
| Y5 |  | C  | 55,5        |
| Z  | Энергетическая эффективность газовой плиты (EE gas hob)  |    | 55,5        |

**Для определения соответствия требованиям экодизайна применены методы измерения и расчета из следующих стандартов:**

EN 60350-1

EN 60350-2

## ӨНІМ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Өнім туралы ақпарат тұрмыстық духовкалар, плиталар және ас үй сорғылары үшін экодизайн талаптарына қатысты Еуропалық Парламент және Кеңестің 2009/125/ЕС директивасын толықтыратын, Комиссияның (ЕС) №66/2014 қаулысына сәйкес көрсетілген

### Тұрмыстық электр плиталары

|    |  |    |             |
|----|--|----|-------------|
| R1 |  |    | BHC66308    |
| R2 | Үлгінің сәйкестендіргіші   |    | PBP4VQ247FN |
| R3 |  |    | 21408       |
| S  | Плита типі (электр / газ / газ-электр)   |    | V / O / O   |
| T  | Қыздырғыш конфоркаларының немесе аумақтарының саны   |    | 4           |
| U  | Қыздыру технологиясы (индукциялық конфоркалар немесе аумақтар, галогенді конфоркалар, шойын конфоркалар)   |    | V / O / O   |
| V1 | Әрбір электр конфоркаға арналған пайдалы ауданның диаметрі шамамен 5 мм-ге [Ø см] дейін. Әрбір көмпірек немесе қыздыру аймағы үшін пайдалы ауданның ұзындығы мен ені 5 мм-ге жуық (L x W [см]) | FL | Ø 21,0      |
| V2 |  | RL | Ø 14,5      |
| V3 |  | RR | Ø 18,0      |
| V4 |  | FR | Ø 14,5      |
| W1 | Әрбір конфорка немесе қыздыру аумағы үшін қуаттың кг EC electric cooking қайта есептеуіндегі тұтынылуы [Wh/kg]   | FL | 193,5       |
| W2 |  | RL | 193,5       |
| W3 |  | RR | 193,5       |
| W4 |  | FR | 193,5       |
| X  | Плита қуатының кг EC electric hob қайта есептеуіндегі тұтынылуы [Wh/kg]  |    | 193,5       |
| TT | Газ жандырғыларының саны   |    | 4           |
| Y1 | Әрбір газ жандырғысына арналған қуаттылық тиімділігі (EE gas burner)   | FL | 55,5        |
| Y2 |  | RL | 55,5        |
| Y3 |  | RR | 55,5        |
| Y4 |  | FR | -           |
| Y5 |  | C  | 55,5        |
| Z  | Газ плитасының қуаттылық тиімділігі (EE gas hob)   |    | 55,5        |

**Экодизайн талаптарына сәйкестілікті айқындау үшін келесі стандарттардан өлшеу әдістері мен есептері қолданылған:**

EN 60350-1

EN 60350-2

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОДУКТ

Інформація про продукт вказана у відповідності до розпорядження Комісії (ЄС) № 66/2014, доповнюючого директиви Європейського Парламенту та Ради 2009/125/ЄС щодо вимог екодизайну для побутових духових шаф, плит та кухонних витяжок

### Побутові електричні плити

|    |   |    |             |
|----|---|----|-------------|
| R1 |   |    | BHC66308    |
| R2 | Ідентифікатор моделі  |    | PBP4VQ247FN |
| R3 |   |    | 21408       |
| S  | Тип плити (електричні / газові / газові-електричні)   |    | V / O / O   |
| T  | Кількість нагрівальних конфорок або зон   |    | 4           |
| U  | Технологія нагрівання (індукційні конфорки або зони, галогенні конфорки, чавунні конфорки)  |    | V / O / O   |
| V1 | Діаметр корисної площі для кожної електричної конфорки приблизно до 5 мм [Ø см] . Довжина і ширина корисної площі для кожної конфорки або нагрівальної зони приблизно до 5 мм (L x W [см]). | FL | Ø 21,0      |
| V2 |   | RL | Ø 14,5      |
| V3 |   | RR | Ø 18,0      |
| V4 |   | FR | Ø 14,5      |
| W1 | Споживання енергії для кожної конфорки або нагрівальної зони в перерахунку на кг ЕС electric cooking [Wh/kg]  | FL | 193,5       |
| W2 |   | RL | 193,5       |
| W3 |   | RR | 193,5       |
| W4 |   | FR | 193,5       |
| X  | Споживання енергії плити в перерахунку на кг ЕС electric hob [Wh/kg]  |    | 193,5       |
| TT | Кількість газових пальників   |    | 4           |
| Y1 | Енергетична ефективність для кожного газового пальника (EE gas burner)  | FL | 55,5        |
| Y2 |   | RL | 55,5        |
| Y3 |   | RR | 55,5        |
| Y4 |   | FR | -           |
| Y5 |   | C  | 55,5        |
| Z  | Енергетична ефективність газової плити (EE gas hob)   |    | 55,5        |

**Для визначення відповідності вимогам екодизайну застосовані методи виміру та розрахунку з наступних стандартів:**

EN 60350-1

EN 60350-2

## INFORMAȚII DESPRE PRODUS

Informațiile despre produs sunt date în conformitate cu regulamentul Comisiei (UE) nr 66/2014 care completează Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2009/125/CE, cu privire la cerințele de proiectare ecologică pentru cuptoarele de uz casnic, plite de gătit și hote de bucătărie

### Plite de gătit electrice de uz casnic

|    |   |    |             |
|----|---|----|-------------|
| R1 |   |    | BHC66308    |
| R2 | Identificator de model  |    | PBP4VQ247FN |
| R3 |   |    | 21408       |
| S  | Tipul plitei de gătit (electrice / gaz / gaz-electrice)   |    | V / O / O   |
| T  | Numărul de câmpuri sau de zone de gătit   |    | 4           |
| U  | Tehnologia de gătit (zone de inducție sau domeniu de încălzire, zone de gătit radiante, panouri)  |    | V / O / O   |
| V1 | Diametrul suprafeței utile pentru fiecare zonă de gătit electrică, rotunjit până la 5 mm [Ø cm] / Lungimea și lățimea suprafeței utile per zonă sau suprafață de gătit electrică, rotunjite la cei mai apropiați 5 mm (L x W [cm]) / lungimea și lățimea suprafeței utile per zonă sau suprafață de gătit electrică, rotunjite la cei mai apropiați 5 mm (L x W [cm]) | FL | Ø 21,0      |
| V2 |   | RL | Ø 14,5      |
| V3 |   | RR | Ø 18,0      |
| V4 |   | FR | Ø 14,5      |
| W1 | Consumul de energie pentru fiecare câmp sau domeniu de încălzire socotit în kg EC electric cooking [Wh/kg]  | FL | 193,5       |
| W2 |   | RL | 193,5       |
| W3 |   | RR | 193,5       |
| W4 |   | FR | 193,5       |
| X  | Consumul de energie de către plita de gătit socotit în kg EC electric hob [Wh/kg]   |    | 193,5       |
| TT | Numărul de arzătoare pe gaz   |    | 4           |
| Y1 | Eficiența energetică pentru fiecare arzător pe gaz (EE gas burner)  | FL | 55,5        |
| Y2 |   | RL | 55,5        |
| Y3 |   | RR | 55,5        |
| Y4 |   | FR | -           |
| Y5 |   | C  | 55,5        |
| Z  | Eficiența energetică pentru plita de gătit pe gaz (EE gas hob)  |    | 55,5        |

**Pentru a determina conformitatea cu cerințele eco-proiectului au fost aplicate metode de măsurare și socotire din următoarele norme:**

EN 60350-1

EN 60350-2

# ANGABEN ZUM PRODUKT

Die Angaben zum Produkt erfolgten nach der Verordnung (EU) Nr. 66/2014 der Kommission zur Ergänzung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Haushaltsbacköfen, -kochmulden und -dunstabzugshauben

## Elektrische Haushaltskochmulden

|    |   |    |             |
|----|---|----|-------------|
| R1 |   |    | BHC66308    |
| R2 | Modellkennung   |    | PBP4VQ247FN |
| R3 |   |    | 21408       |
| S  | Art der Kochmulde (Strom / Gas / Strom + Gas)   |    | V / O / O   |
| T  | Anzahl der Kochzonen und/oder Kochflächen   |    | 4           |
| U  | Heiztechnik (Induktionskochzonen und -kochflächen, Strahlungskochzonen, Kochplatten)  |    | V / O / O   |
| V1 | Durchmesser der nutzbaren Oberfläche für jede elektrisch beheizte Kochzone, auf 5 mm genau [Ø cm] / Länge und Breite der nutzbaren Oberfläche für jede elektrisch beheizte Kochzone und jede elektrisch beheizte Kochfläche, auf 5 mm genau. (L x W [cm]) | FL | Ø 21,0      |
| V2 |   | RL | Ø 14,5      |
| V3 |   | RR | Ø 18,0      |
| V4 |   | FR | Ø 14,5      |
| W1 | Energieverbrauch je Kochzone oder -fläche je kg EC electric cooking [Wh/kg]   | FL | 193,5       |
| W2 |   | RL | 193,5       |
| W3 |   | RR | 193,5       |
| W4 |   | FR | 193,5       |
| X  | Energieverbrauch der Kochmulde je kg EC electric hob [Wh/kg]  |    | 193,5       |
| TT | Anzahl der Gasbrenner   |    | 4           |
| Y1 | Energieeffizienz je Gasbrenner (EE gas burner)  | FL | 55,5        |
| Y2 |   | RL | 55,5        |
| Y3 |   | RR | 55,5        |
| Y4 |   | FR | -           |
| Y5 |   | C  | 55,5        |
| Z  | Energieeffizienz der Gaskochmulde (EE gas hob)  |    | 55,5        |

**Zur Ermittlung der Konformität mit den Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung wurden Messmethoden und Berechnungen im Sinne folgender Normen angewandt:**

EN 60350-1

EN 60350-2

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Посочената в продуктовия фиш информация е в съответствие с Регламент (ЕС) № 66/2014 на Комисията за допълване на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на битови фурни, котлони и абсорбатори

### Битови електрически котлони

|    |  |    |             |
|----|--|----|-------------|
| R1 |  |    | BHC66308    |
| R2 | Идентификационен номер на модела   |    | PBP4VQ247FN |
| R3 |  |    | 21408       |
| S  | Тип на котлона (електрически / газови / газови-електрически)   |    | V / O / O   |
| T  | Брой на зоните или площите за готвене  |    | 4           |
| U  | Техника на нагряване (индукционни зони и площи за готвене, зони за готвене с лъчиста енергия, масивни плочи)   |    | V / O / O   |
| V1 | Диаметър на полезната площ на една зона за готвене с електрическо нагряване, закръглен с точност до 5 mm [Ø cm] / Дължина и широчина на полезната площ на една зона или площ за готвене с електрическо нагряване, закръглени с точност до 5mm (L x W [cm]) | FL | Ø 21,0      |
| V2 |  | RL | Ø 14,5      |
| V3 |  | RR | Ø 18,0      |
| V4 |  | FR | Ø 14,5      |
| W1 | Консумация на енергия на една зона или площ за готвене, отнесена към един kg EC ел.готвене [Wh/kg]   | FL | 193,5       |
| W2 |  | RL | 193,5       |
| W3 |  | RR | 193,5       |
| W4 |  | FR | 193,5       |
| X  | Консумация на енергия на котлона, изчислена на един kg EC ел.котлон [Wh/kg]  |    | 193,5       |
| TT | Брой на газовите горелки   |    | 4           |
| Y1 | Енергийна ефективност за всяка газова горелка (EE газова горелка)  | FL | 55,5        |
| Y2 |  | RL | 55,5        |
| Y3 |  | RR | 55,5        |
| Y4 |  | FR | -           |
| Y5 |  | C  | 55,5        |
| Z  | Енергийна ефективност на газовия котлон (EE газов котлон)  |    | 55,5        |

**С цел определяне на съответствието с изискванията относно екопроектирането са използвани измервателните методи и изчисления от следните стандарти:**

EN 60350-1

EN 60350-2

# INFORMACIJE O PROIZVODU

Informacije o proizvodu su navedene prema uredbi Komisije (UE) br. 66/2014 koja je dopuna direktive Evropskog Parlamenta i Veća 2009/125/EC u vezi sa zahtevima za ekološki dizajn kućanskih peći, ploča za kuvanje i napa

## Kućanske električne grejače ploče

|    |   |    |             |
|----|---|----|-------------|
| R1 |   |    | BHC66308    |
| R2 | Identifikator modela  |    | PBP4VQ247FN |
| R3 |   |    | 21408       |
| S  | Tip grejače ploče (električne / gasne / gasneo-električne)  |    | V / O / O   |
| T  | Broj grejaćih polja ili zona  |    | 4           |
| U  | Grejača tehnologija (indukciona polja ili grejače zone, infracrvena grejača polja, ploče lite)  |    | V / O / O   |
| V1 | Prečnik upotrebne površine za svako električno grejače polje cirka do 5 mm [cm]. Dužina i širina radne površine za svako električno polje ili grejaču zonu, približno do 5 mm (L x W [cm]). | FL | Ø 21,0      |
| V2 |   | RL | Ø 14,5      |
| V3 |   | RR | Ø 18,0      |
| V4 |   | FR | Ø 14,5      |
| W1 | Potrošnja energije za svako grejače polje ili zonu odnosu na kg EC electric cooking [Wh/kg]   | FL | 193,5       |
| W2 |   | RL | 193,5       |
| W3 |   | RR | 193,5       |
| W4 |   | FR | 193,5       |
| X  | Potrošnja energije grejače ploče o odnosu na kg EC electric hob [Wh/kg]   |    | 193,5       |
| TT | Broj gasnih plamenika   |    | 4           |
| Y1 | Energetska efektivnost svakog gasnog plamenika (EE gas burner)  | FL | 55,5        |
| Y2 |   | RL | 55,5        |
| Y3 |   | RR | 55,5        |
| Y4 |   | FR | -           |
| Y5 |   | C  | 55,5        |
| Z  | Energetska efektivnost gasne grejače ploče (EE gas hob)   |    | 55,5        |

**U cilju određivanja usklađenosti sa zahtevima za ekološki dizajn primenjene su metode za merenje i izračunavanje iz sledećih normi:**

EN 60350-1

EN 60350-2

# INFORMACIJA APIE GAMINĮ

Informacija apie gaminį pateikiama vadovaujantis Komisijos (ES) reglamentu Nr. 66/2014, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi buitinių orkaitių, kaitviečių ir gartraukių ekologinio projektavimo reikalavimai

## Buitinės elektrinės kaitvietės

|    |   |    |             |
|----|---|----|-------------|
| R1 |   |    | BHC66308    |
| R2 | Modelio žymuo   |    | PBP4VQ247FN |
| R3 |   |    | 21408       |
| S  | Kaitvietės rūšis (elektrinės / dujinės / dujinės-<br>-elektrinės)   |    | V / O / O   |
| T  | Virimo vietų ir (arba) sričių skaičius  |    | 4           |
| U  | Kaitinimo technologija (indukcinės virimo vietos<br>ir virimo sritys, spinduliavimo energijos virimo vietos,<br>kietosios plokštės)   |    | V / O / O   |
| V1 | Kiekvienos elektrinės virimo vietos naudingojo<br>paviršiaus skersmuo, suapvalintas iki<br>artimiausių 5 mm [Ø cm] / Kiekvienos elektrinės<br>virimo vietos arba srities naudingojo paviršiaus<br>ilgis ir plotis, suapvalinti iki artimiausių 5 mm (L<br>x W [cm]) | FL | Ø 21,0      |
| V2 |   | RL | Ø 14,5      |
| V3 |   | RR | Ø 18,0      |
| V4 |   | FR | Ø 14,5      |
| W1 | Vienam kilogramui kiekvienoje virimo vietoje<br>arba srityje suvartojamos energijos kiekis EC<br>electric cooking [Wh/kg]   | FL | 193,5       |
| W2 |   | RL | 193,5       |
| W3 |   | RR | 193,5       |
| W4 |   | FR | 193,5       |
| X  | Kaitvietės kilogramui tenkantis suvartojamos energijos<br>kiekis EC electric hob [Wh/kg]  |    | 193,5       |
| TT | Dujų degiklių skaičius  |    | 4           |
| Y1 | Kiekvieno dujų degiklio energijos vartojimo<br>efektyvumas (EE gas burner)  | FL | 55,5        |
| Y2 |   | RL | 55,5        |
| Y3 |   | RR | 55,5        |
| Y4 |   | FR | -           |
| Y5 |   | C  | 55,5        |
| Z  | Dujinės kaitvietės energijos vartojimo efektyvumas (EE<br>gas hob)  |    | 55,5        |

**Siekiant nustatyti, ar atitinka ekologinio projektavimo reikalavimus, taikomi šių standartų matavimo ir skaičiavimo metodai:**

EN 60350-1

EN 60350-2



# TOOTEKIRJELDUS

Tootekirjeldus on märgitud vastavalt Komisjoni määrusele (EL) nr 66/2014, 14. jaanuar 2014, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/125/EÜ seoses kodumajapidamises kasutatavate küpsetusahjude, keeduplaatide ja pliidikubude ökodisaini nõuetega

Kodumajapidamises kasutatavad elektri-keeduplaadid

|    |  |    |             |
|----|--|----|-------------|
| R1 |  |    | BHC66308    |
| R2 | Mudelitähis  |    | PBP4VQ247FN |
| R3 |  |    | 21408       |
| S  | Keeduplaadi tüüp (elektri-keeduplaadid / gaasikeeduplaadid / gaasikeeduplaadid -elektri-keeduplaadid)  |    | V / O / O   |
| T  | Toidukuumtöötlemisvõondite ja -alade arv   |    | 4           |
| U  | Kuumutamiseviis (induktsiooniga toidukuumtöötlemisvõondid, toidukuumtöötlemisalad, kiirgevõondid, kuumplaadid)   |    | V / O / O   |
| V1 | elektriga kuumutatava ala kasuliku pinna läbimõõt 5 mm täpsusega [Ø cm] / Elektriga kuumutatava toidukuumtöötlemisvõondi või -ala kasuliku pinna pikkus ja laius 5 mm täpsusega (L x W [cm]) | FL | Ø 21,0      |
| V2 |  | RL | Ø 14,5      |
| V3 |  | RR | Ø 18,0      |
| V4 |  | FR | Ø 14,5      |
| W1 |  | FL | 193,5       |
| W2 | Toidukuumtöötlemisvõondi või -ala energiatarbimine kg kohta EC electric cooking [Wh/kg]  | RL | 193,5       |
| W3 |  | RR | 193,5       |
| W4 |  | FR | 193,5       |
| X  | Keeduplaadi energiatarbimine kg kohta EC electric hob [Wh/kg]  |    | 193,5       |
| TT | Gaasipõletite arv  |    | 4           |
| Y1 |  | FL | 55,5        |
| Y2 |  | RL | 55,5        |
| Y3 | Ühe gaasipõleti energiatõhusus (EE gas burner)   | RR | 55,5        |
| Y4 |  | FR | -           |
| Y5 |  | C  | 55,5        |
| Z  | Gaasikeeduplaadi energiatõhusus (EE gas hob)   |    | 55,5        |

Ökodisaini nõuetega kooskõla määratlemise eesmärgil on rakendatud järgmistes normides kasutatud mõõtmis- ja arvutusmeetodeid:

EN 60350-1

EN 60350-2

## ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКЦИИ

Информация указана в соответствии с Государственным Стандартом Республики Беларусь: СТБ2477-2017. Духовки, конфорочные панели и воздухоочистители для кухонь бытовые. Энергетическая эффективность. Требования.

### Бытовые электрические плиты

|    |  |             |           |
|----|--|-------------|-----------|
| R1 |  |             | BHC66308  |
| R2 | Идентификатор модели   | PBP4VQ247FN |           |
| R3 |  | 21408       |           |
| S  | Тип плиты (электрические / газовые / газовые-электрические)  |             | V / O / O |
| T  | Количество нагревательных конфорок или зон   |             | 4         |
| U  | Технология нагревания (индукционные конфорки или зоны, галогенные конфорки, чугунные конфорки)   |             | V / O / O |
| V1 | Диаметр полезной площади для каждой электрической конфорки примерно до 5 мм [Ø см]. Длина и ширина полезной площади для каждой конфорки или нагревательной зоны примерно до 5 мм (L x W [см]). | FL          | Ø 21,0    |
| V2 |  | RL          | Ø 14,5    |
| V3 |  | RR          | Ø 18,0    |
| V4 |  | FR          | Ø 14,5    |
| W1 | Потребление энергии для каждой конфорки или нагревательной зоны в перерасчете на кг EC electric cooking [Wh/kg]  | FL          | 193,5     |
| W2 |  | RL          | 193,5     |
| W3 |  | RR          | 193,5     |
| W4 |  | FR          | 193,5     |
| X  | Потребление энергии плиты в перерасчете на кг EC electric hob [Wh/kg]  |             | 193,5     |
| TT | Количество газовых горелок   |             | 4         |
| Y1 | Энергетическая эффективность для каждой газовой горелки (EE gas burner)  | FL          | 55,5      |
| Y2 |  | RL          | 55,5      |
| Y3 |  | RR          | 55,5      |
| Y4 |  | FR          | -         |
| Y5 |  | C           | 55,5      |
| Z  | Энергетическая эффективность газовой плиты (EE gas hob)  |             | 55,5      |

**Для определения соответствия требованиям применены методы измерения и расчета из следующих стандартов:**

ГОСТ ИЕС 60350-2-2013 Приборы бытовые электрические для приготовления пищи.

Часть 2. Плитки. Методы измерений эксплуатационных характеристик.

СТБ EN 15181-2017 Метод измерения потребления энергии газовыми духовками.



